



## CHAPTER 20

An Act to provide for the organization of a Department of Mines and Fisheries

[Assented to, the 12th of November, 1936]

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

**1.** Section 66 of the Legislature Act (Revised Statutes, 1925, chapter 3), as amended by the acts 17 George V, chapter 13, section 3; 18 George V, chapter 12, section 3; 21 George V, chapter 19, section 1; 25-26 George V, chapter 11, section 1, and 25-26 George V, chapter 45, section 1, is again amended by replacing subsection 1 thereof by the following :

“**66.** 1. Nothing in section 65 shall, however, disqualify, by reason of the salary, fees or emoluments received in such capacity, the Prime Minister, the Attorney-General, the Provincial Secretary, the Provincial Treasurer, the Minister of Lands and Forests, the Minister of Colonization, the Minister of Agriculture, the Minister of Roads, the Minister of Public Works, the Minister of Labour, the Minister of Mines and Fisheries, the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce, or any other member of the Executive Council, from being appointed a legislative councillor, or sitting or voting as such, nor shall render any of them ineligible or disqualified to sit or vote as a member of the Legislative Assembly.”

Exception as regards Executive Councillors, etc.

**2.** Section 5 of the Executive Power Act (Revised Statutes, 1925, chapter 6), as amended by the acts 20

R. S., c. 6, s. 5, replaced.

George V, chapter 19, section 1; 21 George V, chapter 19, section 2; 25-26 George V, chapter 11, section 2, and 25-26 George V, chapter 45, section 2, is replaced by the following :

Members of  
Executive  
Council and  
their titles.

“**5.** The Lieutenant-Governor may appoint, under the Great Seal, from among the members of the Executive Council, the following officials, who shall remain in office during pleasure:

1. A Minister charged with the administration of justice, called the Attorney-General;
2. A Minister with the attributions mentioned in the Provincial Secretary's Department Act (Chap. 18), called the Provincial Secretary;
3. A Minister to preside over the Treasury Department, called the Provincial Treasurer;
4. A Minister of Lands and Forests;
5. A Minister of Colonization;
6. A Minister of Agriculture;
7. A Minister of Roads;
8. A Minister of Public Works;
9. A Minister of Labour;
10. A Minister of Mines and Fisheries;
11. A Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce.”

R. S., c. 10,  
s. 3, re-  
placed.

“**3.** Section 3 of the Civil Service Act (Revised Statutes, 1925, chapter 10), as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 2, and 25-26 George V, chapter 45, section 3, is replaced by the following:

Deputy  
Ministers.

“**3.** The Deputy Ministers are :

1. The Clerk of the Executive Council;
2. The Deputy Attorney-General;
3. The Assistant Provincial Secretary;
4. The Assistant Provincial Treasurer;
5. The Provincial Auditor;
6. The Deputy Minister of Lands and Forests;
7. The Deputy Minister of Colonization;
8. The Deputy Minister of Agriculture;
9. The Deputy Minister of Roads;
10. The Deputy Minister of Public Works;
11. The Deputy Minister of Labour;
12. The Deputy Minister of Mines and Fisheries;
13. The Deputy Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce;
14. The Secretaries of the Department of Education.”

4. Section 9 of the said act, as amended by the R. S., c. 10, act 16 George V, chapter 14, section 5, is again amended <sup>s. 9, am.</sup> by replacing the word and figures : "and 12", in the second line of the first paragraph thereof, by the word and figures : "12 and 13".

5. Section 2 of the Public Department Act (Revised R. S., c. 13, Statutes, 1925, chapter 13), as amended by the acts 20 <sup>s. 2, re-</sup> George V, chapter 19, section 3 ; 21 George V, chapter 19, section 3 ; 25-26 George V, chapter 11, section 3, and 25-26 George V, chapter 45, section 4, is replaced <sup>placed.</sup> by the following.

"2. The following departments are constituted for the administration of the public affairs of the Province: <sup>Constitution of Depart-</sup> <sup>ments.</sup>

1. The Department of the Executive Council, presided over by the Prime Minister;

2. The Department of the Attorney-General, presided over by him;

3. The Department of the Provincial Secretary, presided over by him;

4. The Treasury Department, presided over by the Provincial Treasurer;

5. The Department of Lands and Forests, presided over by the Minister of Lands and Forests;

6. The Department of Colonization, presided over by the Minister of Colonization;

7. The Department of Agriculture, presided over by the Minister of Agriculture;

8. The Roads Department, presided over by the Minister of Roads;

9. The Department of Public Works, presided over by the Minister of Public Works;

10. The Department of Labour, presided over by the Minister of Labour;

11. The Department of Mines and Fisheries, presided over by the Minister of Mines and Fisheries ;

12. The Department of Municipal Affairs, Trade and Commerce, presided over by the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce;

13. The Department of Education, which is under the Provincial Secretary, but the administrative direction of which is confided to the Superintendent of Education."

6. Section 4 of the Railway Subsidy Repayment R. S., c. 31 Act (Revised Statutes, 1925, chapter 31), as amended <sup>s. 4, am.</sup>

4 Chap. 20 *Mines & Fisheries* 1 ED. VIII, (2nd Session)

by the act 25-26 George V, chapter 11, section 5, is again amended by striking out the words: “, Game and Fisheries”, in the third and fourth lines of subsection 3 thereof.

R. S., c. 31, s. 5, am. **7.** Section 5 of the said act, as amended by the act 25-26 George V, chapter 11, section 6, is again amended by striking out the words: “, Game and Fisheries”, in the first line thereof.

R. S., c. 74, s. 8, am. **8.** Section 8 of the Colonization Act (Revised Statutes, 1925, chapter 74), as amended by the act 20 George V, chapter 19, section 7, is again amended by replacing the first paragraph of subsection 1 thereof by the following:

Deputy Minister. **“8. 1.** The Lieutenant-Governor in Council shall appoint a Deputy Minister of Colonization, in this act called the “Deputy Minister.”

R. S., c. 79a, added. **9.** The Revised Statutes, 1925, are amended by inserting therein, after chapter 79 thereof, the following chapter:

## “CHAPTER 79A

### “ AN ACT RESPECTING THE DEPARTMENT OF MINES AND FISHERIES

Short title. **“1.** This act may be cited as the *Mines and Fisheries Act*.

#### “ DIVISION I

##### “THE MINISTER AND HIS FUNCTIONS

Administration of Department. **“2.** The Minister of Mines and Fisheries, in this act called “the Minister”, shall have the administration and direction of the Department of Mines and Fisheries.

Functions, etc., of Minister. **“3.** The functions, powers and duties of the Minister consist in the control and management throughout the Province of:

1. Everything connected with the administration and sale of mining lands and, generally, with the carrying out of the Quebec Mining Act (Chap. 80) and of any other laws relating to mines:

2. Fisheries within the jurisdiction of the Province;
3. The carrying out of the game laws;
4. The Laurentides National Park, Trembling Mountain Park, and the Gaspesian Forest, Fish and Game Reserve.

“4. The Minister may himself hold an inquiry or grant an authorization in writing to any competent person to hold an inquiry, in his stead, into the conduct of any employee under his control and into any matter connected with the administration and management of his Department. Holding of inquiries.

The Minister or the person whom he delegates shall in such case, and for the purposes of such inquiry, have all the powers mentioned in sections 9, 10 and 11 of the Public Inquiry Commission Act (Chap. 8). Powers for such inquiry.

## “DIVISION II

### “STAFF OF THE DEPARTMENT

“5. 1. The Lieutenant-Governor in Council shall appoint a Deputy Minister of Mines and Fisheries. Deputy Minister.

Under the direction and control of the Minister, the Deputy Minister shall supervise the other officers, employees, messengers and servants, and have the general control of the affairs of the Department and exercise the other powers and duties assigned to him by the Lieutenant-Governor in Council. Powers, etc.

The orders of the Deputy Minister shall be executed in the same manner as those of the Minister, and his authority shall be that of the head of the Department, and his official signature shall give force and authority to any document whatsoever which is or may be within the jurisdiction of the Department. Orders.

He may suspend any employee of the Department who refuses or neglects to obey his orders or whose conduct he deems to be reprehensible; he shall report same to the Minister. Suspending of employees.

2. The Lieutenant-Governor in Council shall further appoint a secretary and all the other officers, clerks and messengers necessary for the proper administration of the Department, in accordance with the Civil Service Act or the Outside Service Act (Revised Statutes, 1925, chapters 10 and 10A), as the case may be. Appointing of secretary, etc.

Duties and  
tenure of  
office.

Such employees, to each of whom the Lieutenant-Governor in Council shall assign his duties, shall hold office during pleasure.

Assigning of  
duties.

“6. The duties of the officers and clerks of the Department, not expressly regulated by law or by the Lieutenant-Governor in Council, shall be assigned to them by the Minister.

### “ DIVISION III

#### “ MISCELLANEOUS PROVISIONS

Binding  
signatures.

“7. No deed, contract, document or writing shall be binding upon the Department, nor be held to be the act of the Minister, unless signed by him or by the Deputy Minister.

Authenticity  
of certified  
copies.

“8. A copy of any document forming part of the archives of the Department, certified by the Minister or the Deputy Minister as a true copy, shall be authentic and shall have the same legal effect as the original in any court of justice.

Entering,  
etc., upon  
private prop-  
erty.

“9. The Minister, or any officer of the Department of Mines and Fisheries, and every person accompanying them, or who is duly authorized by the Minister, may enter and pass over any private property, if necessary to do so in the performance of any duty resulting from any act, the carrying out of which is under the Minister's control.”

R. S., c. 80,  
s. 2, replac-  
ed.

10. Section 2 of the Quebec Mining Act (Revised Statutes, 1925, chapter 80), as replaced by the act 20 George V, chapter 41, section 1, is again replaced by the following:

Carrying out  
of act.

“2. The Minister of Mines and Fisheries shall have charge of the carrying out of this act.”

R. S., c. 80,  
s. 2a, am.

11. Section 2a of the said act, as enacted by the act 20 George V, chapter 41, section 2, is amended by replacing the first paragraph thereof by the following:

“Bureau of  
Mines”.

“2a. In order to provide more effectively for the administering of this act a special division called “Bureau of Mines” shall be established in the Department of Mines and Fisheries.”

R. S., c. 81,  
s. 5, am.

12. Section 5 of the Iron Ore Premium Act (Revised Statutes, 1925, chapter 81), as amended by the

act 20 George V, chapter 19, section 64, is again amended by replacing the words: "The Minister of Mines", in the first line thereof, by the words: "The Minister of Mines and Fisheries".

**13.** Section 2 of the Quebec Fisheries Act (Revised R. S., c. 83, Statutes, 1925, chapter 83), as amended by the acts 20<sup>s. 2, am.</sup> George V, chapter 19, section 28, and 25-26 George V, chapter 11, section 34, is again amended by replacing paragraph 2 thereof by the following:

"2. The word "Minister" means the Minister of "Minister". Mines and Fisheries;"

**14.** Section 17 of the said act, as amended by the R. S., c. 83, acts 20 George V, chapter 19, section 29, and 25-26<sup>s. 17, am.</sup> George V, chapter 11, section 35, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the third line of the first paragraph thereof, by the word: "Mines".

**15.** Section 19 of the said act, as amended by the Id., s. 19, am. acts 20 George V, chapter 19, section 30, and 25-26 George V, chapter 11, section 36, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line of the first paragraph thereof, by the word: "Mines".

**16.** Section 31 of the said act, as amended by the Id., s. 31, acts 20 George V, chapter 19, section 31, and 25-26<sup>am.</sup> George V, chapter 11, section 37, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the sixth and seventh lines of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

**17.** Section 2 of the Maritime Fisheries Bureau Act R. S., c. 84, (Revised Statutes, 1925, chapter 84), as amended by<sup>s. 2, am.</sup> the acts 20 George V, chapter 19, section 32, and 25-26 George V, chapter 11, section 38, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first and second lines thereof, by the word: "Mines".

**18.** Section 4 of the said act, as amended by the Id., s. 4, am. acts 20 George V, chapter 19, section 33, and 25-26 George V, chapter 11, section 39, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the third line thereof, by the word: "Mines".

- R. S., c. 84,  
s. 5, am.      **19.** Section 5 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 34, and 25-26 George V, chapter 11, section 40, is again amended:
- a.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the second line thereof, by the word: "Mines";
- b.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the fifth line thereof, by the word: "Mines".
- Id., s. 6, am.      **20.** Section 6 of the said act, as amended by the acts 16 George V, chapter 28, section 1; 20 George V, chapter 19, section 35, and 25-26 George V, chapter 11, section 41, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the third line thereof, by the word: "Mines".
- Id., s. 7, am.      **21.** Section 7 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 36, and 25-26 George V, chapter 11, section 42, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line thereof, by the word: "Mines".
- Id., s. 9, am.      **22.** Section 9 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 37, and 25-26 George V, chapter 11, section 43, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first line thereof, by the word: "Mines".
- Id., s. 17,  
am.      **23.** Section 17 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 38, and 25-26 George V, chapter 11, section 44, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".
- Id., s. 26,  
am.      **24.** Section 26 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 39, and 25-26 George V, chapter 11, section 45, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the eighth line of the first paragraph of subsection 2 thereof, by the word: "Mines".
- Id., Form 2,  
am.      **25.** Form 2 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 40, and 25-26 George V, chapter 11, section 46, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the seventh line thereof, by the word: "Mines".

**26.** Section 2 of the Game Laws (Revised Statutes, R. S., c. 86, 1925, chapter 86), as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 41, and 25-26 George V, chapter 11, section 47, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first line thereof, by the word: "Mines".

**27.** Section 36 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 42, and 25-26 George V, chapter 11, section 48, is again amended:

*a.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the sixth and seventh lines of the first paragraph of subsection 2 thereof, by the word: "Mines";

*b.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the fourth line of the second paragraph of the said subsection 2 thereof, by the word: "Mines".

**28.** Form 1 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 43, and 25-26 George V, chapter 11, section 49, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line thereof, by the word: "Mines".

**29.** Form 2 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 44, and 25-26 George V, chapter 11, section 50, is again amended:

*a.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the second and third lines thereof, by the word: "Mines";

*b.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the fifteenth and sixteenth lines thereof, by the word: "Mines".

**30.** Form 3 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 45, and 25-26 George V, chapter 11, section 51, is again amended:

*a.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the sixth and seventh lines thereof, by the word: "Mines";

*b.* By replacing the words: "Public Works, Game", in the seventeenth line thereof, by the word: "Mines".

**31.** Section 2 of the Fish and Game Club Act (Revised Statutes, 1925, chapter 87), as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 46, and 25-26 George V, chapter 11, section 52, is again amended by

replacing the words: "Public Works, Game", in the second line thereof, by the word: "Mines".

R. S., c. 87,  
s. 4, am. **32.** Section 4 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 47, and 25-26 George V, chapter 11, section 53, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

Id., s. 5, am. **33.** Section 5 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 48, and 25-26 George V, chapter 11, section 54, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line thereof, by the word: "Mines".

R. S., c. 88,  
s. 3, am. **34.** Section 3 of the Laurentides Park Act (Revised Statutes, 1925, chapter 88), as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 49, and 25-26 George V, chapter 11, section 55, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the third and fourth lines thereof, by the word: "Mines".

Id., s. 5, am. **35.** Section 5 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 50, and 25-26 George V, chapter 11, section 56, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the fourth line of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

Id., s. 8, am. **36.** Section 8 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 51, and 25-26 George V, chapter 11, section 57, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

Id., s. 11,  
am. **37.** Section 11 of the said act, as amended by the acts 19 George V, chapter 30, section 2; 20 George V, chapter 19, section 52, and 25-26 George V, chapter 11, section 58, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the third line of the first paragraph thereof, by the word: "Mines".

Id., s. 11a,  
am. **38.** Section 11a of the said act, as enacted by the act 19 George V, chapter 30, section 3, and as amended

by the acts 20 George V, chapter 19, section 53, and 25-26 George V, chapter 11, section 59, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the sixth line thereof, by the word: "Mines".

**39.** Section 29 of the said act, as amended by the acts R. S., c. 88, 20 George V, chapter 19, section 54, and 25-26 George V, chapter 11, section 60, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first line thereof, by the word: "Mines".

**40.** Section 2 of the Trembling Mountain Park Act R. S., c. 89, (Revised Statutes, 1925, chapter 89), as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 55, and 25-26 George V, chapter 11, section 61, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first line of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

**41.** Section 3 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 56, and 25-26 George V, chapter 11, section 62, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the fourth and fifth lines of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

**42.** Section 5 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 57, and 25-26 George V, chapter 11, section 63, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first line thereof, by the word: "Mines".

**43.** Section 9 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 58, and 25-26 George V, chapter 11, section 64, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first line thereof, by the word: "Mines".

**44.** Section 3 of the Gaspesian Forest Reserve Act R. S., c. 90, (Revised Statutes, 1925, chapter 90), as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 59, and 25-26 George V, chapter 11, section 65, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the third and fourth lines thereof, by the word: "Mines".

**45.** Section 5 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 60, and 25-26

George V, chapter 11, section 66, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the fourth and fifth lines of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

R. S., c. 90,  
s. 8, am.

**46.** Section 8 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 61, and 25-26 George V, chapter 11, section 67, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second line of the second paragraph thereof, by the word: "Mines".

Id., s. 11,  
am.

**47.** Section 11 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 62, and 25-26 George V, chapter 11, section 68, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the second and third lines thereof, by the word: "Mines".

Id., s. 29,  
am.

**48.** Section 29 of the said act, as amended by the acts 20 George V, chapter 19, section 63, and 25-26 George V, chapter 11, section 69, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the first line thereof, by the word: "Mines".

16 Geo. V,  
c. 36, s. 5,  
am.

**49.** Section 5 of the act 16 George V, chapter 30, as amended by the act 25-26 George V, chapter 11, section 70, is again amended by replacing the words: "Public Works, Game", in the third line thereof, by the word: "Mines".

R. S., c. 94,  
title am.

**50.** The title of chapter 94 of the Revised Statutes, 1925, the said chapter as replaced by the act 21 George V, chapter 19, section 4, and amended by the act 25-26 George V, chapter 11, section 71, is again amended by striking out the words: ",GAME AND FISHERIES", in the second line thereof.

Id., s. 1, am.

**51.** Section 1 of the Public Works, Game and Fisheries Department Act (Revised Statutes, 1925, chapter 94), as enacted by the act 21 George V, chapter 19, section 4, and amended by the act 25-26 George V, chapter 11, section 72, is again amended by striking out the words: ",Game and Fisheries", in the first line thereof.

Id., s. 2, am.

**52.** Section 2 of the said act, as amended by the act 25-26 George V, chapter 11, section 73, is again amended:

a. By striking out the words: “, Game and Fisheries”, in the first line thereof ;

b. By striking out the words: “, Game and Fisheries”, in the third line thereof.

**53.** Section 4 of the said act, as amended by the R. S., c. 94, act 25-26 George V, chapter 11, section 74, is again <sup>s. 4, am.</sup> amended by striking out paragraphs 7, 8 and 9 thereof.

**54.** Section 4a of the said act, as enacted by the <sup>Id., s. 4a,</sup> act 25-26 George V, chapter 11, section 75, is amended: <sup>am.</sup>

a. By striking out the words: “, Game and Fisheries”, in the second line thereof ;

b. By striking out the words: “, Game and Fisheries”, in the seventh line thereof.

**55.** Section 6 of the said act, as amended by the <sup>Id., s. 6, am.</sup> act 25-26 George V, chapter 11, section 76, is again amended:

a. By replacing the second paragraph of subsection 1 thereof by the following paragraph:

“Under the direction and authority of the Minister, <sup>Duties of</sup> the Deputy-Minister has the supervision of the other <sup>Deputy</sup> officers, employees, messengers and servants; he has the general control of the affairs of the Department and he exercises the other powers and duties assigned to him by the Lieutenant-Governor in Council.”;

b. By striking out the words: “, in matters under his control,”, in the first and second lines of the third paragraph of the said subsection 1 thereof ;

c. By striking out the words: “, in such matters,”, in the third line of the said third paragraph of the said subsection 1 thereof ;

d. By striking out the words: “, other than those contemplated by section 6a,”, in the first and second lines of the fourth paragraph of the said subsection 1 thereof.

**56.** Section 6a of the said act, as enacted by the R. S., c. 94, act 25-26 George V, chapter 11, section 77, is repealed. <sup>s. 6a, re-</sup> <sup>pealed.</sup>

**57.** Section 2 of the Public Works Act (Revised <sup>R. S., c. 95,</sup> Statutes, 1925, chapter 95), as amended by the acts <sup>s. 2. am.</sup> 21 George V, chapter 19, section 5, and 25-26 George V, chapter 11, section 78, is again amended by striking out the words: “, Game and Fisheries”, in the first line thereof.

Continuing  
in employ-  
ment of cer-  
tain officers,  
etc.

**58.** The officers and employees of the Bureau of Mines and of that of Game and Fisheries, of the Laurentides National Park, of Trembling Mountain Park and of the Gaspesian Forest, Game and Fisheries Reserve may, without other appointment, continue in the employ of the Department of Mines and Fisheries.

Interpreta-  
tion.

**59.** Whenever the words "Minister of Mines" appear in any act, proclamation, order-in-council, contract or document whatsoever, these words designate the Minister of Mines and Fisheries.

Idem.

In any act, proclamation, order-in-council, contract or document whatsoever, wherein the words and expressions, "Minister of Public Works, Game and Fisheries", "Department of Public Works, Game and Fisheries", "Minister of Colonization, Game and Fisheries", or "Department of Colonization, Game and Fisheries", appear, such words and expressions signify and mean, respectively, the "Minister of Public Works", "Department of Public Works", "Minister of Mines and Fisheries", "Department of Mines and Fisheries", "Minister of Colonization", "Department of Colonization", according as such act, proclamation, order-in-council, contract or document relates to a matter or thing within the jurisdiction of the Minister of Public Works, the Minister of Mines and Fisheries or the Minister of Colonization.

25-26 Geo. V,  
c. 11, s. 133,  
repealed.

**60.** Section 133 of the act 25-26 George V, chapter 11, is repealed.

Retroactivi-  
ty.

**61.** The provisions of this act, under which a new department is created under the name of "Department of Mines and Fisheries", shall have effect dating from the 26th day of August, 1936, and the member of the Executive Council to whom has been entrusted since such date the administration and management of the bureau of mines and that of game and fisheries is entitled to the remuneration fixed by section 6 of the Executive Power Act (Revised Statutes, 1925, chapter 6), as amended by the act 18 George V, chapter 12, section 6, from the said date.

Coming into  
force.

**62.** This act shall come into force on the day of its sanction.